

# GADNIC

## MANUAL DE USUARIO

### ANAFE ELÉCTRICO



**ANAFE014**

# ANAFE

## Manual de Usuario

USO DOMESTICO



# Índice

|                |    |
|----------------|----|
| ESPAÑOL.....   | 5  |
| PORTUGUES..... | 9  |
| ENGLISH.....   | 13 |



# ANAFE

## Manual de Usuario

USO DOMESTICO

## Antes del primer uso

Lea y siga todas las instrucciones en este “uso y cuidado” incluso si está familiarizado con el producto, y busque un lugar donde pueda tenerlo a mano para futuras referencias.

Su atención se dirige particularmente a las secciones sobre “medidas de seguridad importantes”, “para su seguridad” y declaraciones de “servicio”.

Para su conveniencia, registre el número de modelo completo (ubicado en la placa de identificación del producto) y la fecha en que recibió el producto, junto con su recibo de compra, y adjúntelo a la información de garantía y servicio. Conserve esta información en caso de que se requiera servicio de garantía.

**Nota:** La calificación de este producto (como se indica en la placa de identificación del producto) se basa en pruebas de carga específicas. El uso normal o el uso de otros accesorios recomendados pueden consumir significativamente menos energía.

## Medidas de seguridad importantes

Al utilizar cualquier producto eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

Por favor, lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de usar el producto.

**Advertencia** - para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas o propiedades:

1. Siempre opere el producto desde una fuente de alimentación con el mismo voltaje, frecuencia y clasificación indicados en la placa de identificación del producto.
2. Es necesaria una supervisión cercana cuando el producto es utilizado por o cerca de niños o personas inválidas. No permita que los niños lo usen como un juguete.
3. No opere ningún producto con un cable o enchufe dañado, o después de que el producto haya fallado, se haya caído o parezca dañado de alguna manera. Devuelva el producto completo al lugar de compra para su inspección, reparación o reemplazo.
4. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja ni exponga el producto o el cable flexible a la lluvia, humedad o cualquier líquido que no sea necesario para la operación correcta del producto.
5. Este producto no debe ser usado en las inmediaciones de agua, como bañeras, lavabos, piscinas, etc., donde la probabilidad de inmersión o salpicadura pueda ocurrir.
6. No opere ni coloque ninguna parte de este producto sobre o cerca de superficies calientes (como una hornilla de gas o eléctrica, placa caliente, o en un horno caliente).
7. Apague y desenchufe del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de ensamblar o desensamblar partes, y antes de limpiar. Retire agarrando el enchufe; no tire del cable.

8. Evitar el contacto con superficies calientes.
9. No utilice el aparato para un uso distinto al previsto.
10. No deje el aparato desatendido cuando esté encendido.
11. El uso de aditamentos o accesorios no recomendados o vendidos por el distribuidor del producto puede causar peligros o lesiones personales o materiales.
12. Este producto está destinado exclusivamente a un uso doméstico normal.

### **Lea y conserve estas instrucciones**

#### **Cómo utilizar el anafe:**

Antes de utilizar la placa de cocción por primera vez, enciéndala en la posición más alta durante 3 a 5 minutos para acondicionar el revestimiento protector. Esta debe ser la única vez que encienda la placa de cocción sin un utensilio de cocina encima.

Para un funcionamiento más eficiente de su placa de cocción, los utensilios de cocina utilizados deben tener una base sólida y ser lo más uniformes posible, con un diámetro de aproximadamente 18 a 20 cm y una capacidad máxima de 1,5 litros (placa de cocción de 1500 vatios), y un diámetro de aproximadamente 15 a 17 cm y una capacidad máxima de 1 litro (placa de cocción de 800 vatios). No deben utilizarse utensilios de cocina de diámetro inferior al diámetro de la placa de cocción.

Los utensilios de cocina, independientemente de su tamaño, no deben sobresalir de la placa de cocción ni invadir la zona de proximidad de los mandos.

No deben utilizarse utensilios con fondos convexos, cóncavos o desiguales.

#### **Funcionamiento de control:**

Gire los mandos a la posición recomendada marcada para alcanzar la temperatura deseada. Utilice esta guía como referencia.

**Nota:** Ambas placas de cocción pueden utilizarse al mismo tiempo; sin embargo, debe tenerse cuidado para evitar que los mangos de los utensilios de cocina sobresalgan por encima de la placa de cocción adyacente.

**Importante:** Cuando no esté en uso, gire siempre los mandos a la posición "0" y desconéctelos de la toma de corriente.

1. Para cocer a fuego lento alimentos delicados y espesar salsas, etc.
2. Cocción lenta.
3. Para cocer a fuego lento grandes cantidades.
4. Fritura poco profunda de carnes y platos de sartén.
5. Para llevar todos los platos a fuego rápido.
6. Para llevar todos los platos a ebullición

**Nota:** La lámpara se apagará cuando la placa caliente alcance la temperatura seleccionada, y se encenderá y apagará cíclicamente para mantener la temperatura.

Cuando utilice su placa de cocción, debe seguir siempre las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

1. No sumerja nunca la placa caliente en agua ni en ningún otro líquido.
2. El aceite y la grasa que se calientan no deben dejarse desatendidos sin la supervisión de un adulto.
3. No toque las superficies de la placa caliente cuando esté en funcionamiento, ya que se calientan.
4. La placa caliente está diseñada únicamente para calentar y cocinar alimentos y sólo debe utilizarse con utensilios de cocina colocados sobre ella.
5. La placa de cocción debe ponerse en la posición "O" y desconectarse de la toma de corriente cuando no se utilice.
6. Los utensilios de cocina, independientemente de su tamaño, no deben sobresalir de la placa de cocción ni invadir la zona próxima a los mandos.
7. Es peligroso utilizar cualquier producto eléctrico con un cable o enchufe dañado, o después de que el producto funcione mal, o se haya caído o dañado de cualquier manera. Devuelva el producto completo al lugar de compra para su inspección y reparación.

### **Cómo cuidar su anafe:**

1. Desconecte la placa de cocción de la toma de corriente.
2. No sumerja la placa caliente en ningún líquido.
3. No permita que el cable toque ninguna superficie caliente de la placa de cocción.
4. Limpie las superficies pintadas con un paño suave humedecido y detergente doméstico suave.
5. Las marcas de cocción de la placa de cocción circular pueden eliminarse con un detergente doméstico. Encienda la unidad un momento para que se seque después de limpiarla.
6. Para conservar el acabado natural de la placa de cocción, se recomienda el uso de limpiadores comerciales.

### **Lea y conserve estas instrucciones**

# ANAFE

## Manual do Usuário

USO DOMESTICO

## Antes do primeiro uso

Leia e siga todas as instruções contidas neste "Uso e cuidados", mesmo que esteja familiarizado com o produto, e encontre um local onde possa mantê-lo à mão para referência futura.

Chamamos sua atenção especialmente para as seções sobre "precauções de segurança importantes", "para sua segurança" e declarações de "serviço".

Para sua conveniência, registre o número completo do modelo (localizado na placa de identificação do produto) e a data de recebimento do produto, juntamente com o recibo de venda, e anexe-o às informações sobre garantia e serviço. Guarde essas informações caso o serviço de garantia seja necessário.

**Observação:** a classificação deste produto (conforme indicado na placa de identificação do produto) é baseada em testes de carga específicos. O uso normal ou o uso de outros acessórios recomendados pode consumir significativamente menos energia.

## Precauções de segurança importantes

Ao usar qualquer produto elétrico, as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes, devem ser sempre seguidas:

Leia atentamente todas as instruções antes de usar o produto.

**Aviso** - para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos a pessoas ou propriedades:

1. Sempre opere o produto em uma fonte de alimentação com a mesma tensão, frequência e classificação indicadas na placa de identificação do produto.
2. É necessária uma supervisão rigorosa quando o produto for usado por ou próximo a crianças ou pessoas enfermas. Não permita que crianças o utilizem como brinquedo.
3. Não opere nenhum produto com cabo ou plugue danificado, ou depois que o produto falhar, cair ou parecer danificado de alguma forma. Devolva o produto completo ao local de compra para inspeção, reparo ou substituição.
4. Para reduzir o risco de choque elétrico, não mergulhe nem exponha o produto ou o cabo flexível à chuva, à umidade ou a qualquer líquido que não seja necessário para a operação adequada do produto.
5. Este produto não deve ser usado perto de água, como banheiras, pias, piscinas etc., onde possa ocorrer imersão ou respingos.
6. Não opere nem coloque qualquer parte deste produto sobre ou próximo a superfícies quentes (como um queimador a gás ou elétrico, chapa quente ou em um forno aquecido).
7. Desligue e desconecte o plugue da tomada quando não estiver em uso, antes de montar ou desmontar peças e antes de limpar. Remova-o segurando o plugue; não puxe o cabo.

8. Evite entrar em contato com superfícies quentes.
9. Não use o aparelho para outro fim que não seja o uso pretendido.
10. Não deixe o aparelho sem supervisão quando estiver ligado.
11. O uso de acessórios não recomendados ou vendidos pelo distribuidor do produto pode causar riscos ou lesões pessoais ou materiais.
12. Este produto destina-se apenas ao uso doméstico normal.

### **Leia e guarde estas instruções**

#### **Como usar o anafe:**

Antes de usar o cooktop pela primeira vez, ligue-o na posição mais alta por 3 a 5 minutos para condicionar o revestimento protetor. Essa deve ser a única vez que você liga o cooktop sem um utensílio de cozinha em cima.

Para o funcionamento mais eficiente de seu cooktop, as painéis utilizadas devem ter uma base sólida e ser o mais uniforme possível, com diâmetro de aproximadamente 18 a 20 cm e capacidade máxima de 1,5 litro (cooktop de 1500 watts), e diâmetro de aproximadamente 15 a 17 cm e capacidade máxima de 1 litro (cooktop de 800 watts). Não devem ser usados utensílios de cozinha com diâmetro menor do que o diâmetro da placa de aquecimento.

Os utensílios de cozinha, independentemente do tamanho, não devem se projetar além do fogão nem invadir a área próxima aos controles.

Utensílios com fundos convexos, côncavos ou irregulares não devem ser usados.

#### **Operação de controle:**

Gire os botões para a posição recomendada marcada para atingir a temperatura desejada. Use este guia como referência.

**Observação:** Os dois fogões podem ser usados ao mesmo tempo; no entanto, deve-se tomar cuidado para evitar que os cabos das painéis se projetem acima do fogão adjacente.

**Importante:** quando não estiver em uso, sempre gire os botões para a posição "O" e desconecte-os da rede elétrica.

1. Para cozinhar em fogo brando alimentos delicados e engrossar molhos, etc.
2. Cozimento lento.
3. Para o cozimento em fogo brando de grandes quantidades.
4. Fritura superficial de carnes e pratos fritos em frigideiras.
5. Para levar todos os pratos ao fogo brando.
6. Para levar todos os pratos à fervura.

**Observação:** A lâmpada se apagará quando a placa quente atingir a temperatura selecionada e será ligada e desligada para manter a temperatura.

Ao usar seu cooktop, você deve sempre seguir as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Nunca mergulhe a placa de aquecimento em água ou em qualquer outro líquido.
2. O óleo e a graxa de aquecimento não devem ser deixados sem supervisão de um adulto.
3. Não toque nas superfícies da placa quente quando estiver em operação, pois elas ficam quentes.
4. A chapa quente foi projetada apenas para aquecer e cozinhar alimentos e deve ser usada somente com utensílios de cozinha colocados sobre ela.
5. A placa de aquecimento deve ser ajustada para a posição "0" e desconectada da tomada da rede elétrica quando não estiver em uso.
6. Os utensílios de cozinha, independentemente do tamanho, não devem se projetar do fogão ou invadir a área ao redor dos controles.
7. É perigoso usar qualquer produto elétrico com um cabo ou plugue danificado, ou após o mau funcionamento do produto, ou se ele tiver caído ou sido danificado de alguma forma. Devolva o produto completo ao local de compra para inspeção e reparo.

#### **Como cuidar do seu fogão:**

1. Desconecte a placa de aquecimento da tomada da rede elétrica.
2. Não mergulhe a placa de aquecimento em nenhum líquido.
3. Não permita que o cabo toque em nenhuma superfície quente da placa de aquecimento.
4. Limpe as superfícies pintadas com um pano úmido macio e detergente doméstico suave.
5. As marcas de cozimento na placa circular podem ser removidas com um detergente doméstico. Ligue a unidade por um momento para secar após a limpeza.
6. Para preservar o acabamento natural do fogão, recomenda-se o uso de produtos de limpeza comerciais.

#### **Leia e guarde estas instruções**

# **Hot Plate**

# **Manual Instruction**

**Household Use Only**

## Before first use

Read and follow all the instructions in this “use and care” even if you feel familiar with the product, and find a place to keep it handy for future reference.

Your attention is drawn particularly to the sections concerning “important safeguards”, “for your safety”, and “service” statements.

For your convenience, record the complete model number (located on the product identification plate) and the date you received the product, together with your purchase receipt, and attach it to the warranty and service information. Retain this in the event that warranty service is required.

**Note:** The rating of this product (as marked on the product identification plate) is based on specific loading tests. Normal use or the use of other recommended attachments may draw significantly less power.

## Important safeguards

When using any electrically powered product, basic safety precautions should always be followed, including the following:

Please read all instructions carefully before using the product.

**Warning** - to reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to persons or property:

1. Always operate the product from a power source of the same voltage, frequency, and rating as indicated on the product identification plate.
2. Close supervision is necessary when the product is used by or near children or invalids. Do not allow children to use it as a toy.
3. Do not operate any product with a damaged cord or plug, or after the product malfunctions, is dropped, or appears damaged in any way. Return the complete product to the place of purchase for inspection, repair, or replacement.
4. To reduce the risk of electric shock, do not immerse or expose the product or flexible cord to rain, moisture, or any liquid other than those necessary for the correct operation of the product.
5. This product should not be used in the immediate vicinity of water, such as bathtubs, washbowls, swimming pools, etc., where the likelihood of immersion or splashing could occur.
6. Do not operate or place any part of this product on or near any hot surfaces (such as a gas or electric burner, hot plate, or in a heated oven).
7. Switch off and unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts, and before cleaning. Remove by grasping the plug; do not pull on the cord.

8. Avoid contacting hot surfaces.
9. Do not use the appliance for other than its intended use.
10. Do not leave the appliance unattended when switched on.
11. Using attachments or accessories not recommended or sold by the product distributor may cause personal or property hazards or injuries.
12. This product is intended for normal domestic/household use only.

### **Read and save these instructions**

#### **How to use your hot plate:**

Before using your hot plate for the first time, turn the hot plate on the highest setting for 3 to 5 minutes to condition the protective coating. This should be the only time the hot plate is turned on without a cooking utensil on it.

For the most efficient operation of your hot plate, the cooking utensils used should have a solid base and be as even as possible, with a diameter of approximately 18 to 20 cm and a maximum capacity of 1.5 liters (1500 watts hot plate), and a diameter of approximately 15 to 17 cm and a maximum capacity of 1 liter (800 watts hot plate). The base diameter of cooking utensils smaller than the diameter of the hot plate should not be used.

Cooking utensils, regardless of their size, should not project beyond the hot plate or intrude into the area of close proximity of the controls.

Utensils with convex, concave, or uneven bottoms should not be used.

#### **Operation of control:**

Turn the controls to the recommended position marked to achieve the desired temperature. Use this guide as a reference.

**Note:** Both hot plates can be used at the same time; however, care must be exercised to prevent the cooking utensil handles from protruding over the adjacent hot plate.

**Important:** When not in use, always turn the controls to the "O" position and disconnect from the power outlet.

1. For simmering of delicate foods, and thickening sauces, etc.
2. Slow cooking
3. For simmering large quantities
4. Shallow frying of meat and pan dishes
5. To bring all dishes to rapid heat
6. To bring all dishes to a boil

**Note:** The lamp will go off when the hot plate reaches the selected temperature, and will cycle on and off to maintain the temperature.

When using your hot plate, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Never immerse the hot plate in water or any other liquid.
  2. Oil and fat being heated are not to be left unattended without adult supervision.
  3. Do not touch the surfaces of the hot plate when in operation, as they get hot.
  4. The hot plate is designed only for the heating and cooking of food and must only be used with cooking utensils placed on it.
  5. The hot plate must be turned to the "O" setting and disconnected from the power outlet when not in use.
  6. Cooking utensils, regardless of their size, should not project beyond the hot plate or intrude into the area in close proximity to the controls.
  7. It is dangerous to operate any electrical product with a damaged cord or plug, or after the product malfunctions, or is dropped or damaged in any manner.
- Return the complete product to the place of purchase for inspection and repair.

### **How to care for your hot plate**

1. Disconnect the hot plate from the power outlet.
2. Do not immerse the hot plate in any liquid.
3. Do not allow the cord to touch any hot surfaces of the hot plate.
4. Clean the painted surfaces with a damp soft cloth and mild household cleaning powder.
5. Baked-on marks on the circular hot plate can be removed with a household cleaning powder. Turn the unit on for a moment to dry after cleaning.
6. Commercially available hot plate cleaners are recommended to preserve the natural finish of the hot plate.

### **Read and save these instructions**



SERVICIO TÉCNICO OFICIAL GADNIC  
[www.servitech.com.ar](http://www.servitech.com.ar)

📞 11 6260 1114 (sólo texto)  
[serviciotecnico@servitech.com.ar](mailto:serviciotecnico@servitech.com.ar)